

le 10 mars 1933

Messieurs A. et M. Dandelot
83, rue d'Amsterdam

P a r i s -8

chers messieurs,

Nous sommes en possession de v/ hon. 6 ct.
Menuhin - Nous attendons avec le plus grand in-
----- teret vos propositions.-

Heifetz - Pourriez-vous nous dire à peu près
----- quel est la cachet que vous croyez
minimum pour un concert à Barcelone? On nous a
dit que son dernier recital à Barcelone a été
établi dans des conditions très avantageuses.-

Avec nos remerciements d'avance, je vous
prie de vouloir agréer, chers messieurs, mes
salutations les plus empressées

RÉCEPTION :
tous les jours
de 2 heures à 4 heures
Téléphone: Trinité } 31-94
 31-95

ADMINISTRATION DE CONCERTS
A. & M. DANDELOT
83, Rue d'Amsterdam, PARIS (VIII^e)

Fondée en 1898
Chèques Postaux 427-37
CABLE :
Dandlostad-Paris

Paris, le 6 Mars 1933

Monsieur CLAUSELS
Associacio de Musica da Camera
de BARCELONA
Via Laietana; 46, 5 3 a

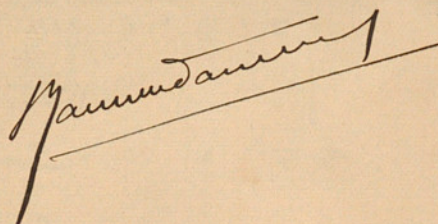
Cher Monsieur,

Nous vous accusons réception de votre lettre
concernant Yehudi MENUHIN.

Nous avons écrit à l'artiste actuellement en
Amérique en lui demandant ses conditions pour cinq concerts en
Espagne durant la saison 1933-1934. C'est en effet nous qui
sommes chargés de négocier les affaires d'Espagne pour
Yehudi Menuhin.

Veuillez noter que nous nous occupons également en
exclusivité pour l'Espagne de Jascha HEIFETZ et si vous avez
des propositions à faire pour BARCELONNE, nous sommes à même
de les étudier. L'époque favorable serait la deuxième quinzaine
de Janvier 1934.

Nous vous donnerons donc des nouvelles de M.
Menuhin, aussitôt reçues, et nous vous prions d'agréer, Cher
Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.



Titl. Lliga d'Associacions de Música, Barcelona

Monsieur,

Nous avons vous écrit la dernière fois au 10 decembre et aussi Monsieur Quesada de la maison Daniel à Madrid vous a écrit. Nous n'avons pas reçu encore votre réponse, et aussi Monsieur Quesada nous écrivit, qu'il attend vos nouvelles. Parce que le temps jusqu'au le mois de mars n'est plus trop longue nous vous prions sincèrement de donner votre réponse par retour du courrier à nous et à Monsieur Daniel.

Agréez, Monsieur, nos salutations les plus sincères.

DRESDNER STREICHQUARTETT

i. A.

ALEX KROPHOLLER

10. 1. 33.

20 Janvier 1933

Mr. Alex Kropholler
Holbeinstrasse 137
D r e s d e n.

Monsieur,

Nous avons demandé à la Maison Daniel, sur votre indication, si, en effet, vous seriez impossibilités de jouer dans les sociétés culturelles, dans le cas de donner des concerts chez nous.

La Maison Daniel nous dit que il faut que tout engagement de votre Quatuor pour l'Espagne soit fait par son intermédiaire, et sous les conditions qu'elle doit fixer.

Comme nous avons déjà convenu des conditions directement avec vous, vous comprenez très bien que nous ne pouvons pas accepter les impositions de la Maison Daniel.

Nous regrettons, donc, devoir renoncer à votre collaboration pour les concerts que nous avons eu le plaisir de vous proposer, lesquels ont été déjà proposés à d'autres - bons Quatuors se trouvant en liberté d'action.

Je vous présente, cher Monsieur, l'assurance de notre plus haute considération.

Pour la Ll. d'A. de M.

GUSTAV FRITZSCHE
1. Geige
FRITZ SCHNEIDER
2. Geige
HANS RIPHAHN
Bratsche
ALEX KROPHOLLER
Cello



Fernsprecher Nr. 34955

Telegramm-Adresse:
Streichquartett Dresden

Bankkonto:
Bankhaus Gebr. Arnhold
Dresden - A. 1, Sidonienstr. 9
(Konto: Alex Kropholler)

Sekretariat: Alex Kropholler, Dresden - A. 19, Holbeinstraße 137

Dresden, 1e 28 novembre 1932

Titl.

Lliga d Associacions de Musica

Barcelona

Monsieur,

nous sommes en possession de votre lettre du 20 novembre.
A notre regret nous en voyons, qu'il y avait un erreur en échangeant nos télégrammes. Nous croyions de comprendre, que vous propositions: les honoraires 6500 pésétas et outre cela les frais de voyages à votre charge et à notre charge seulement les frais de séjour. Cet erreur résultait en pensant une virgule entre les mots "tous frais voyages" et "séjour votre charge". Votre offre télégraphique veut dire ainsi: les honoraires 5000 pésétas, comme nommés premier et les frais de notre voyage de Dresde à Barcelona (sans retour) restant un petit fond pour les voyages en Espagne.

Considérant la situation actuelle nous ne pouvons pas, bien à notre regret, accepter cela, mais nous espérons, qu'il y sera possible cependant de réaliser la tournée aux conditions nommées (5000 pésétas honoraires et la voyage de Dresde à la frontière espagnole en deuxième classe et toutes les voyages en Catalogne en première classe). Nous croyons de trouver cette possibilité, quand la maison Daniel à Madrid (Monsieur Queséda) serait prêt de faire de son part quelques concerts en suite et de payer les frais de notre retour. La Maison Daniel avait en vue une tournée espagnole avec notre quatuor pendant le mois avril et nous avons demandé à Mr. Queséda, s'il peut accepter notre offre d'arranger ces concerts en suite de vos concerts. Aussitôt que nous avons reçu une réponse nous la ferons vous savoir. Mais si vous vouliez écrire aussi de votre part à la maison Daniel nous sommes naturellement d'accord.

333	666	10 -
4	4	10 -
1332	2,666	20 -
5	5000	45
6.350	400	5
	8,066	90

franc	-	700
or	-	600
Figuera	-	700
Sabala	-	700
Reis	-	700
		3400
		46

Barcia

En cas que nous pourrions conduire la tournée, nous ~~serions~~ accepterions avec plaisir encore des autres engagements en suite, mais cependant seulement en Catalogne. Mais les honoraires nommés de 400 pésétas sont sans doute trop bas et nous vous prions beaucoup, de proposer des honoraires plus favorables.

Dans l'espoir de vous lire bientôt nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'assurance de nos sentiments les plus distingués.

Bàrrega
Mataró-Mauresa
Estaragona
Terrassa

DRESDNER STREICHQUARTETT
i.A.

Rex Kropholler

GUSTAV FRITZSCHE
1. Geige
FRITZ SCHNEIDER
2. Geige
HANS RIPHAHN
Bratsche
ALEX KROPHOLLER
Cello



Fernsprecher Nr. 34955

Telegramm-Adresse:
Streichquartett Dresden

Bankkonto:
Bankhaus Gebr. Arnhold
Dresden - A. 1, Sidonienstr. 9
(Konto: Alex Kropholler)

Sekretariat: Alex Kropholler, Dresden-A. 19, Holbeinstraße 137

Dresden, 10 décembre 1932.

Titl.

Lliga d'Associacions de Musica

Barcelona

Monsieur,

Nous avons reçu votre lettre du 6 décembre et nous répétons les conditions des concerts Beethoven, c'est à dire 5000 pésétas pour les dix concerts et en plus les frais de voyage en deuxième classe de Dresden à Port-Bou et en première classe les voyages en Catalogne. Cependant nous ne pouvons pas confirmer la tournée définitivement aujourd'hui, d'abord il faut attendre les nouvelles de la société Daniel à Madrid à cause de deux raisons. D'abord pour faire un peu rentable la tournée il est nécessaire que Daniel de son part ajout des concerts et qu'il paye le voyage retour de Port-Bou à Dresde. Secondement nous avons aperçu qu'il soit une usage en Espagne que les artistes qui jouent pour votre société ne seraient engagés jamais à l'avenir par l'Asociacion de Cultura Musical et pour cela il serait imprudent de nous faire exclus à l'avenir dans le grand nombre de villes où l'Asociacion de Cultura Musical ~~est~~ est établi. Pour confirmer définitivement de notre part les concerts il faut d'abord d'obtenir une combinaison amicale avec l'Asociacion de Cultura Musical. Nous espérons qu'il soit possible d'obtenir une alliance amicale en ce cas de votre société et l'Asociacion de Cultura Musical, pour faire possible la tournée de notre quatuor.

Nous répétons, que nos concerts fient lieu exclusivement en Catalogne. Pour des concerts de plus en Catalogne ~~aux~~ entités peu importantes aux honoraires moins de 500 pésétas vous pouvez volontièrement nous faire des propositions. Naturellement pour tous

les concerts il faut fixer des dates suivantes l'une à l'autre
exclus seulement les dimanches.

Nous vous prions de vous informer le plus tôt possible chez
Monsieur Quesada à Madrid. Pour ne pas perdre le temps nous vous
adressons cette lettre per poste avion et attendons bientôt vos
nouvelles.

Agréez, Monsieur, nos salutations les plus sincères.

DRESDNER STREICHQUARTETT

i.A.

Alex. Tropholler

Josep M.^a Dalmau Casademont

patru

et un distingit amic Sr.
Chausells, i li agraeix per-
feta et be una cable

GIRONA

SS87/4

adherissió a la prova d'
efecte que ha volgut
oferir-li els uns com-
panyes de l'Associació
de Múnic de Lirons.

Lirons, 22-1-1933.

Homenatge a Josep M.^a Dalmau Casademont

Comissió Organitzadora

*Al President de la Lliga
d'Armonies de Música
de Catalunya - Barcelona*

Distingit senyor: Els que sota-signen, constituïts en comissió organitzadora de l'homenatge al senyor Josep M.^a Dalmau Casademont, tenen l'honor de dirigir-se a vostè per a sol·licitar la seva adhesió i assistència a l'àpat que se celebrarà el dia 16 d'aquest mes, a dos quarts de deu de la nit, a l'Hotel d'Italiàns, en honor de l'homenatgat. Queden expressament convidades les senyores.

Aquest homenatge és motivat per l'admiració i la simpatia que sentim els que hem treballat al costat d'en Josep M.^a Dalmau Casademont aquests deu anys de supervivència de la nostra estimada Associació de Música, i havent arribat aquesta a la celebració del seu **Primer Centenar de Concerts** hem cregut que era un deure manifestar el nostre agraïment a l'amic que ha dedicat tots els seus afanys i entusiasmes i les seves grans dotes d'organitzador per al bon èxit de l'Associació de Música.

El preu del tiquet d'assistència a l'àpat és de Ptes. 15, i podran adquirir-se a Casa Duran i Galeria de Bells Oficis fins al dia 15 i a l'Hotel d'Italiàns fins el dia 16 al mig dia.

El saluden atentament els S. S. S.

JOSEP DE BATLLE, LLEÓ AUDOUARD, JAUME VALLS, JOSEP M.^a BUSQUETS, JOSEP BARO, JOSEP M.^a DALMAU MASSA.

Girona 1.^{er} Gener de 1933.

CONVIT

L'Orfeó Cants de Pàtria adherint-se a l'homenatge a Josep M.^a Dalmau Casademont ha organitzat un concert en son honor el qual tindrà lloc al seu local social — Ateneu Social Democràtic — el dia 22 de gener a les 10 de la nit i per al qual queden convidats vostè i família.

Homenatge a Josep M.^a Dalmau Casademont

Comissió Organitzadora

Dr. President de l'Associació de Música de Camerac, Burebeur.

Distingit senyor: Els que sota-signen, constituïts en comissió organitzadora de l'homenatge al senyor Josep M.^a Dalmau Casademont, tenen l'honor de dirigir-se a vostè per a sol·licitar la seva adhesió i assistència a l'àpat que se celebrarà el dia 16 d'aquest mes, a dos quarts de deu de la nit, a l'Hotel d'Italiàns, en honor de l'homenatge. Queden expressament convidades les senyores.

Aquest homenatge és motivat per l'admiració i la simpatia que sentim els que hem treballat al costat d'en Josep M.^a Dalmau Casademont aquests deu anys de supervivència de la nostra estimada Associació de Música, i havent arribat aquesta a la celebració del seu **Primer Centenar de Concerts** hem cregut que era un deure manifestar el nostre agraïment a l'amic que ha dedicat tots els seus afanys i entusiasmes i les seves grans dots d'organitzador per al bon èxit de l'Associació de Música.

El preu del tiquet d'assistència a l'àpat és de Ptes. 15, i podran adquirir-se a Casa Duran i Galeria de Bells Oficis fins al dia 15 i a l'Hotel d'Italiàns fins el dia 16 al mig dia.

El saluden atentament els S. S. S.

JOSEP DE BATLLE, LLEÓ AUDOUARD, JAUME VALLS, JOSEP M.^a BUSQUETS, JOSEP BARO, JOSEP M.^a DALMAU MASSA.

Girona 1.^{er} Gener de 1933.

CONVIT

L'Orfeó Cants de Pàtria adherint-se a l'homenatge a Josep M.^a Dalmau Casademont ha organitzat un concert en son honor el qual tindrà lloc al seu local social — Ateneu Social Democràtic — el dia 22 de gener a les 10 de la nit i per al qual queden convidats vostè i família.

La réponse est donnée ^{propre} ~~par~~ ^{directe} ~~par~~ ^{d'agréables} ~~termes~~ ^{et}

lesquels seront offerts à quelque autre Directeur u trouvant en
liberté d'action.

nous avons demandé à la maison
Daniel, sur votre ^{indication} ~~désir~~, si ^{en effet} ~~c'était~~
~~certain que~~ dans le cas de donner
des concerts chez nous, vous
seriez impossibilités de jouer ~~jamais~~
dans les sociétés culturelles.

La maison Daniel nous dit
que il faut que tout engagement
de votre Directeur ^{pour l'expression} soit fait
par son intermédiaire ^{médiateur} et sous
les conditions qu'il doit fixer
elle)
~~pas vous.~~

Comme nous avions déjà ^{comme} ~~dit~~
né des conditions ^{déterminées} avec vous,
vous comprendrez ^{très} que nous
ne pouvons pas accepter les
impositions de la maison
Daniel, et, par conséquent,
nous regrettons ^{devrait renoncer} ~~ne pouvons~~
à votre collaboration
~~accepter sur vous pour les~~
concerts que nous avions
eu le plaisir de vous proposer.

G i r o n a

Josep Dalmau
Associació Música

La meva enhorabona cordial per homenatge avui
la meva felicitació organitzadors per tan oportuna
justa iniciativa punt per la música i per Girona
visqueu molts anys

Clausells

Layetana, 46
16.1.33

G i r o n a

Josep Dalmau
Associació Música

Adhereixo amb tot entusiasme merescut homenatge
faig vots perquè Associació Música pugui comptar
per molts anys amb vostra tan valuosa i admirable
colaboració afectuosament

August Pi Suñer

Layetana, 46
16.1.1933

le 12 Décembre 1932

Messieurs M. et A. Dandélot
P a r i s

Chers Messieurs,

Yehudi Menuhin

Je vous prie de vouloir me dire si vous pouvez
me faire une proposition pour cinq concerts en Espagne
de cet artiste, dans la saison 1933-34.-

Veuillez fixer les honoraires et l'époque.-

Avec mes remerciements, je vous prie de vouloir
agréer, chers Messieurs, mes salutations les plus em-
pressées